



Roto Safe E

Jonction de câble

Technologie de ferrure dédiée aux portes

Contact

Roto Frank
Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne
Téléphone +49 711 7598 0
Fax +49 711 7598 253
info@roto-frank.com
www.roto-frank.com

	1	Informations générales	5
	1.1	Informations supplémentaires à prendre en considération	5
	1.2	Instructions	5
	1.3	Symboles	6
	1.4	Groupes cibles	6
	1.5	Limitation de responsabilité	7
	2	Sécurité	8
	2.1	Présentation et structure des mises en garde	8
	2.2	Niveau de sécurité des mises en garde	8
	2.3	Utilisation conforme	8
	3	Informations sur le produit	10
	3.1	Aperçu	10
	3.2	Caractéristiques techniques	11
	3.3	Douille et connecteur	12
	3.4	Aperçu des variantes	13
	4	Montage	17
	4.1	Consignes de travail	17
	4.2	Dimensions	17
	4.3	Dimensions de perçage et de fraisage	19
	4.4	Montage	21
	5	Plan de câblage	25
	5.1	E700 – Eneo A & E700 – Eneo AF	26
	5.1.1	Jonction de câble sans bloc d'alimentation secteur	26
	5.1.2	Jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré	28
	5.2	E610 – Eneo CC & E611 – Eneo CF	30
	5.2.1	Jonction de câble sans bloc d'alimentation secteur	30
	5.2.2	Jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré	32
	6	Commande	34
	6.1	Dépannage	34
	6.2	Contrôle de fonctionnement lors de la jonction de câble avec bloc d'alimentation secteur intégré	34

	7	Démontage	35
	7.1	Démontage	35
	8	Mise au rebut	36
	8.1	Déchets électroniques	36
	9	Informations complémentaires	37
	9.1	Déclaration de conformité	37

1 Informations générales

1.1 Informations supplémentaires à prendre en considération

Quant aux autres éléments indispensables (côté verrouillage, pièce dormant,...) et informations (groupes cibles, sécurité, entretien, transport, mise au rebut) voir les documents de référence.



INFO

La présente notice est incomplète.

Les documents afférents à la présente notice sont :

- Roto Safe E | E610 – Eneo CC & E611 – Eneo CF : IMO_438
- Roto Safe E | E700 – Eneo A : IMO_506

Leur non-respect dégage le fabricant de ferrures de sa responsabilité.

1.2 Instructions

Ces instructions contiennent d'importantes informations, instructions, schémas d'utilisation (dimensions et poids maxi des ouvrants) et instructions d'élingage pour le montage, l'entretien et la manœuvre des ferrures.

Les informations et instructions figurant dans le présent manuel se réfèrent à des produits du système de ferrures Roto indiqués sur la page de garde.

L'ordre de toutes les opérations doit être respecté.

Les documents suivants s'appliquent en plus de ces instructions :

Catalogue

- Roto Safe : CTL_86

Notice de montage

- Roto Safe E | E610 – Eneo CC & E611 – Eneo CF : IMO_438
- Roto Safe E | E700 – Eneo A : IMO_506
- Plans de câblage : Roto Safe E | Eneo : IMO_310

Guide de démarrage rapide

- Spécification du bloc d'alimentation : SUG_3

Autres directives

- Instructions et informations sur les ferrures concernées,
- Instructions et informations des fabricants de profils (par ex. des fabricants de fenêtres ou de portes-fenêtres)
- Réglementations, directives et lois nationales en vigueur.

Rangement des instructions

Ces instructions sont un élément important du produit. Conserver les instructions de sorte qu'elles soient accessibles à tout moment.

Identification des repères

Les instructions contiennent les identifications suivantes pour la mise en évidence (par exemple dans les figures ou les instructions à suivre) :

Identification	Signification
	éléments optionnels / alternatifs logés dans l'ouvrant
	ouvrant / éléments logés dans l'ouvrant
	éléments optionnels / alternatifs logés dans le dormant
	dormant / éléments logés dans le dormant
	perçages, fraisages, positions des vis
	éléments non concernés / concernés indirectement
	éléments actuellement décrits, flèches ou mouvements
	Chiffre de position
[1]	Légende
[A]	Étapes de montage



INFO

Toutes les cotes sans unité figurant dans l'instruction sont données en millimètres (mm). D'autres unités de mesure sont indiquées spécifiquement.



INFO

Les illustrations sont représentées dans la version à droite (DIN 107).

1.3 Symboles

Symbole	Signification
■	Liste du premier niveau hiérarchique
□	Liste du deuxième niveau hiérarchique
→	Renvoi (recoupement)
▷	Résultat
►	Tape d'action non numérotée
1.	Tape d'action numérotée
a.	Tape d'action numérotée du deuxième niveau
⇒	Condition préalable

1.4 Groupes cibles

Les informations figurant dans le présent document s'adressent aux groupes cibles suivants :

Installateurs d'une porte motorisée

Le groupe cible « Installateurs d'une porte motorisée » comprend toutes les entreprises / personnes qui raccordent la porte et le moteur.

Électricien spécialisé

Le montage, l'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil ne doivent être effectués que par des électriciens spécialisés qualifiés à cet effet.

L'électricien spécialisé doit avoir lu et compris le présent document ou le document applicable et suivre les instructions.

L'électricien spécialisé doit respecter et appliquer correctement les prescriptions nationales en vigueur dans son pays (par ex. DIN VDE 0105, EN 50110)

relatives à l'installation, le contrôle de fonctionnement, la réparation et l'entretien des produits électriques.

1.5 Limitation de responsabilité

Toutes les indications et recommandations figurant dans ce document ont été rassemblées dans le respect des normes et dispositions applicables, du niveau technologique ainsi que des connaissances et expériences acquises au fil de nombreuses années.

Le fabricant de ferrures décline toute responsabilité pour les dommages causés par :

- Le non-respect du présent document, de tous les documents spécifiques aux produits et des directives applicables (voir chapitre Sécurité, Utilisation conforme).
- L'utilisation non conforme / une mauvaise utilisation (voir chapitre Sécurité, Utilisation conforme).
- L'insuffisance de signalement, non-respect des prescriptions d'installation et non-respect des schémas d'utilisation (si disponibles).
- Un encrassement excessif.

Des recours de tiers envers les fabricants de ferrures par suite de dommages ayant pour origine une mauvaise utilisation ou une obligation d'instruction non respectée de la part du commerce de ferrures, des fabricants de fenêtres, portes et portes-fenêtres, ainsi que du commerce d'éléments de construction ou de constructeurs, seront redirigés en conséquence.

Sont applicables les engagements convenus dans le contrat de fourniture, les conditions générales de vente et les conditions de livraison du fabricant de ferrures et les règles juridiques en vigueur au moment de la conclusion du contrat.

La garantie porte uniquement sur les éléments Roto d'origine.

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre de l'amélioration des propriétés fonctionnelles et du développement continu.

2 Sécurité

La présente notice contient des instructions relatives à la sécurité. Les consignes de sécurité générales de ce chapitre comprennent des informations et instructions qui doivent être respectées pour garantir l'utilisation en toute sécurité ou l'obtention de l'état de sécurité du produit. Les avertissements opérationnels préviennent des dangers résiduels et sont présentés avant toute action relevant de la sécurité.

- Suivre toutes les instructions de façon à prévenir tous dangers pour les personnes, dommages matériels et risques de pollution.

2.1 Présentation et structure des mises en garde

Les mises en garde sont spécifiques aux actions et se présentent comme suit, avec un symbole d'avertissement :



DANGER

Type et source du risque !

Explication et description du risque et des conséquences.

- Mesures pour prévenir le risque.

2.2 Niveau de sécurité des mises en garde

Les mises en garde spécifiques aux actions sont identifiées en fonction de l'importance du risque. Les mots d'avertissement utilisés et les symboles d'avertissement correspondants sont décrits ci-dessous.



DANGER

Risque de mort immédiate ou de blessures graves !

- Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



AVERTISSEMENT

Danger de mort possible ou risques de blessures graves !

- Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



PRUDENCE

Risque de blessures !

- Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages corporels.



ATTENTION

Remarque concernant les dommages matériels ou environnementaux.

- Respecter ces mises en garde pour prévenir les dommages matériels ou environnementaux.

2.3 Utilisation conforme

Les jonctions de câble peuvent être utilisées pour l'alimentation des verrouillages multipoints électriques.

L'utilisation conforme implique le respect de toutes les consignes figurant dans les documents spécifiques au produit tels que :

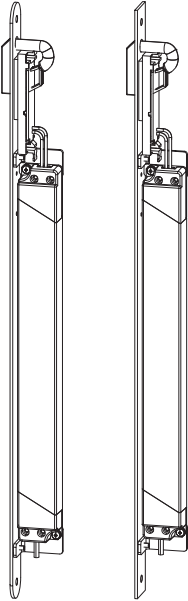


- les présentes instructions de montage, réglages et entretien
- les catalogues de produits
- les informations, les données du fabricant de profils (par ex. profils en métal léger, etc.)
- les lois et directives nationales en vigueur.

3 Informations sur le produit

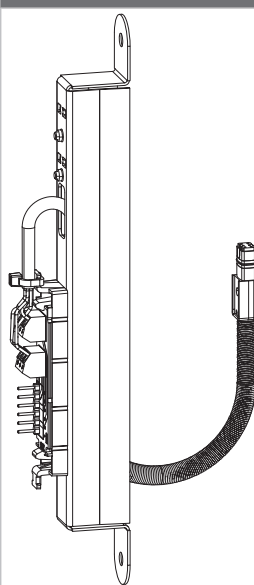
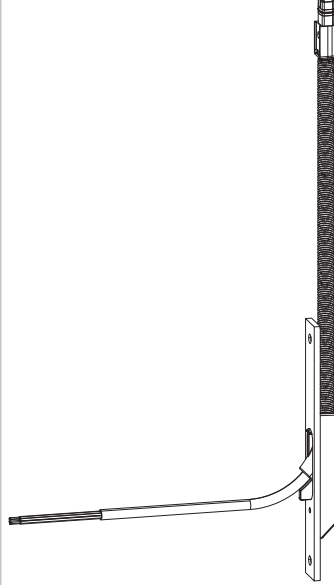
3.1 Aperçu

Côté dormant

Pièce dormant	Description		Réf.
	Propriétés	<ul style="list-style-type: none">■ Connexion enfichable démontable, 6 broches■ Côté connecteur avec câble 4 m■ Utilisable avec les profils en bois, PVC et aluminium■ Câble moulé■ Support disponible■ Sans bloc d'alimentation■ La jonction du dormant à l'ouvrant a un indice de protection IP67	820187
	Contenu de la livraison	<ul style="list-style-type: none">■ 1x jonction de câble	
	Propriétés	<ul style="list-style-type: none">■ Connexion enfichable démontable, 6 broches■ Utilisable avec les profils en bois, PVC et aluminium■ Bloc d'alimentation intégré■ Côté connecteur avec câble de 3 m directement raccordable au réseau 230 V■ Plug & Play■ Clameau pour systèmes de contrôle d'accès externes■ Contrôle de la tension via une DEL visible■ Pas de fente d'aération requise pour le bois■ La jonction du dormant à l'ouvrant a un indice de protection IP67	2045681 Tête ronde 2045682 Tête carrée
	Contenu de la livraison	<ul style="list-style-type: none">■ 1x jonction de câble	



Côté ouvrant

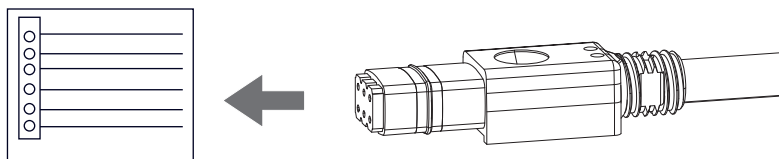
Pièce d'ouvrant	Description		Réf.
	Propriétés	<ul style="list-style-type: none">■ Connexion enfichable démontable, 6 broches■ Utilisable avec les profils en bois, PVC et aluminium■ Câble moulé■ Utilisable avec un jeu inférieur■ Coffret de réception avec circuit imprimé■ Angle de rotation 180°■ La jonction de l'ouvrant au dormant a un indice de protection IP67■ Côté douille avec spirale montée sur coffret de réception (montage en U)	820194
	Contenu de la livraison	<ul style="list-style-type: none">■ 1x jonction de câble■ 1x kit de vis	
	Accessoires requis	Câble – type E Câble – type EZ	633291 633292
	Propriétés	<ul style="list-style-type: none">■ Connexion enfichable démontable, 6 broches■ Utilisable avec les profils en bois, PVC et aluminium■ Câble moulé■ Angle de rotation 180°■ La jonction de l'ouvrant au dormant a un indice de protection IP67■ Côté douille avec spirale pour montage longitudinal■ Câble pré-assemblé avec connecteurs pour raccorder la jonction de câble, le verrouillage multipoints Eneo et le système de contrôle d'accès, longueur 0,3 m et 3 m■ tôle de protection incluse, 16 mm	820255
	Contenu de la livraison	<ul style="list-style-type: none">■ 1x jonction de câble■ 1x kit de vis■ 1x tôle de protection	

3.2 Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation jonction de câble 2045681 (ronde), 2045682 (carrée)	
Câble	H03VV-F 2x 1,5 mm ²
Entrée	230 V AC ; 50 - 60 Hz
Sortie	24 V DC ; 2,1 A DC, 50,4 W
Degré de protection conforme DIN 40050	IP67 (connecté et uniquement la connexion enfichable entre l'ouvrant et le dormant)
Plage de température	immobile : -10 °C à +70 °C en mouvement : -10 °C à +50 °C
Normes	Conformité CE

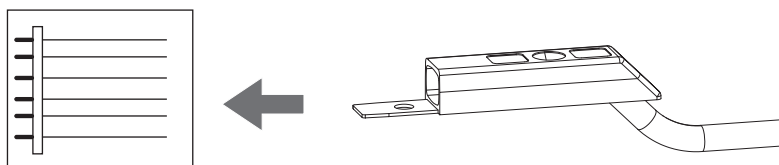
3.3 Douille et connecteur

Schéma de principe de la douille



Câble : LIF9Y11Y, 6 x 0,25 mm²

Schéma de principe du connecteur

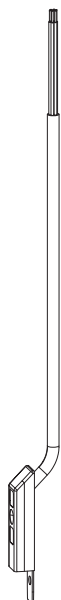


Câble : LIF9Y11Y, 6 x 0,25 mm²

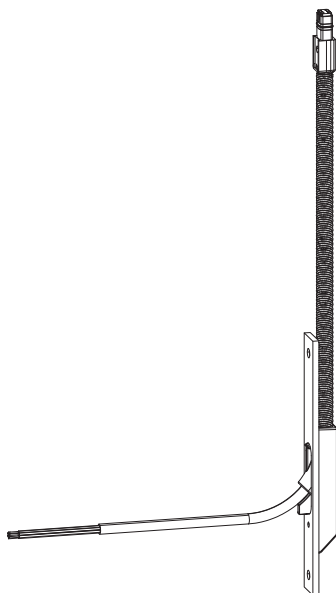
3.4 Aperçu des variantes

Variante 1 - Jeu en feuillure 12 / 16 mm

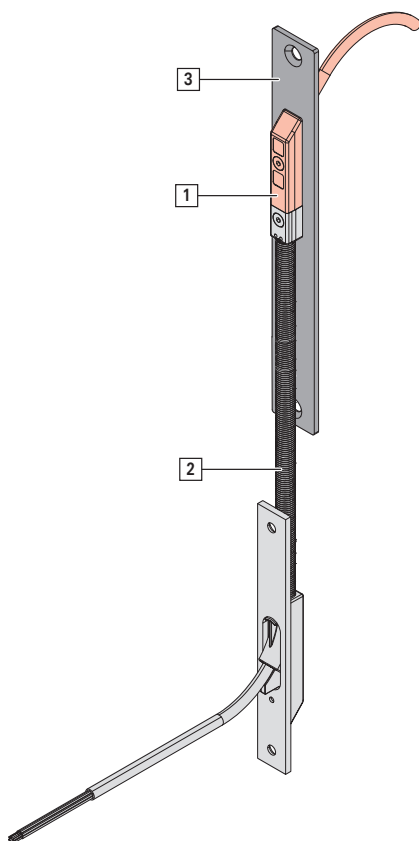
Réf. 820187



Réf. 820255



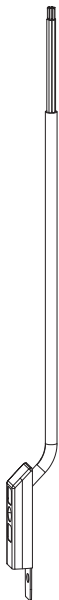
Conditions de montage



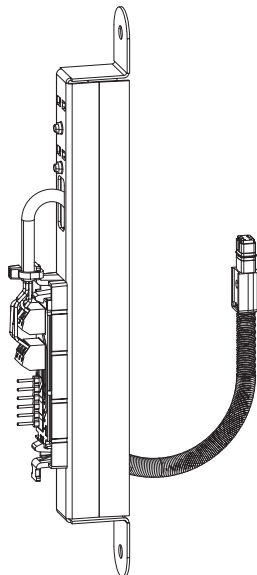
- [1] Pièce dormant
- [2] Pièce d'ouvrant
- [3] Tôle de protection

Variante 2 - Jeu en feuillure 4 / 12 mm

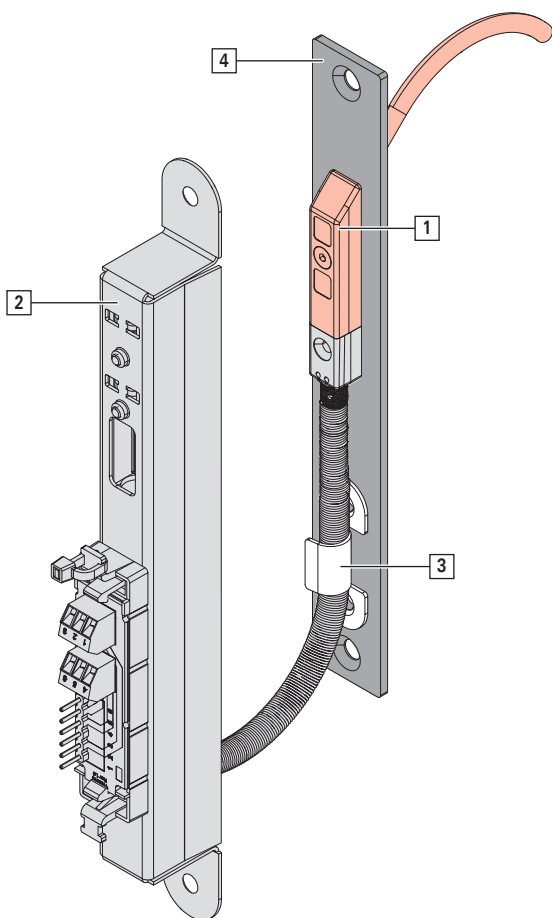
Réf. 820187



Réf. 820194



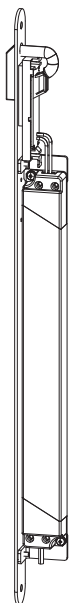
Conditions de montage



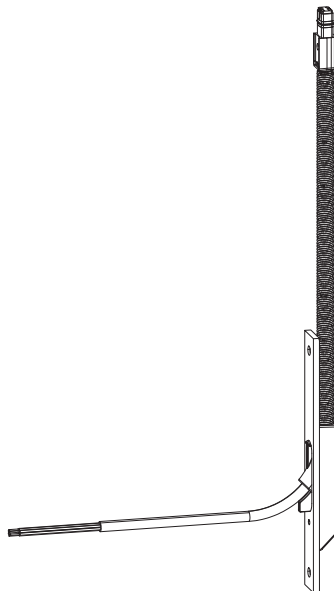
- [1] Pièce dormant
- [2] Pièce d'ouvrant
- [3] Équerre de fixation
- [4] Tôle de protection

Variante 3 - Jeu en feuillure 12 / 16 mm

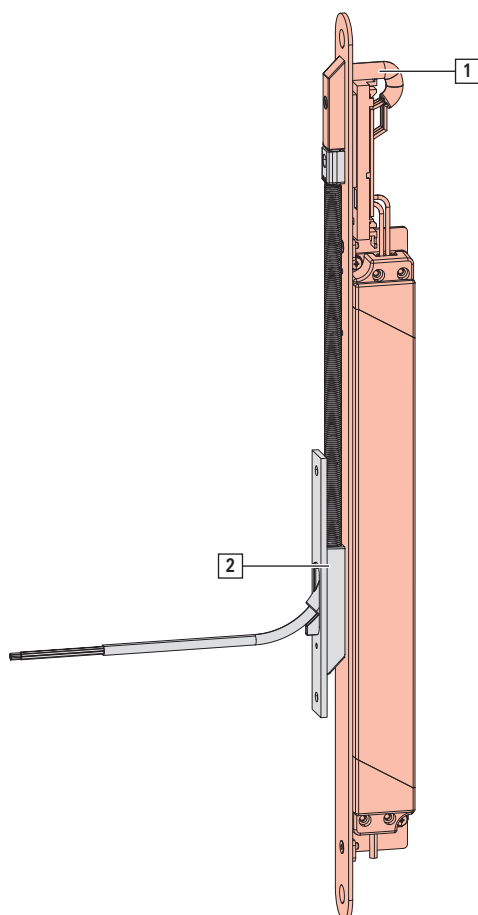
Réf. 2045681, 2045682



Réf. 820255



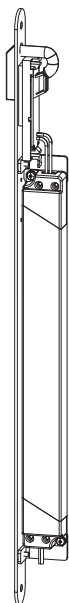
Conditions de montage



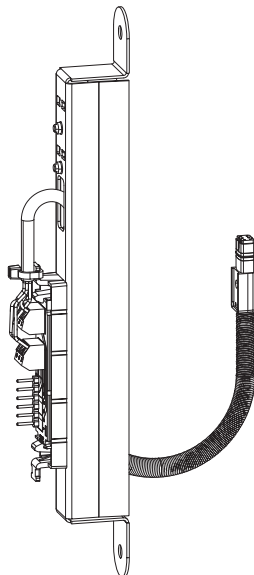
- [1] Pièce dormant
- [2] Pièce d'ouvrant

Variante 4 - Jeu en feuillure 4 / 12 mm

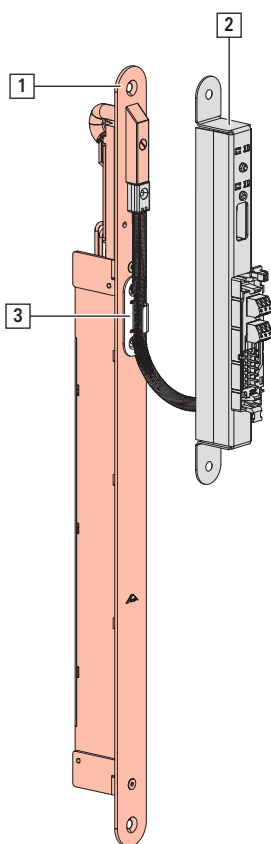
Réf. 2045681, 2045682



Réf. 820194



Conditions de montage



- [1] Pièce dormant
- [2] Pièce d'ouvrant
- [3] Équerre de fixation



4 Montage

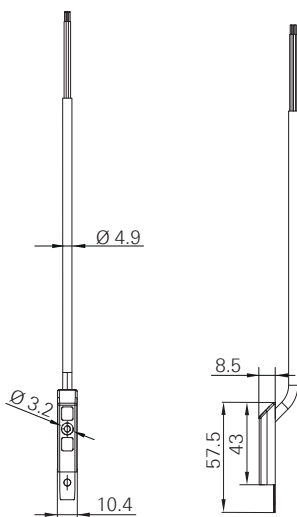
4.1 Consignes de travail

- De par le grand nombre de profils et de ferrures disponibles sur le marché, il n'est pas possible de donner des informations générales sur le montage, car ces systèmes se distinguent au niveau de certaines dimensions.
- Avant de commencer le montage, vérifier le site de montage et l'espace disponible dans la zone de feuillure.
- Site de montage : dormant de porte ou feuillure de porte
- Éviter toute torsion (torsion des fils) sur toute la longueur de la ligne, en particulier dans le ressort métallique.
- Trou de perçage pour le passage de la ligne Ø 16. Ébarber les trous de perçage, puis éliminer les copeaux.
- En plus de l'état général de la technique, il convient notamment de respecter les réglementations techniques suivantes : VDS 2311, VDE 0100.

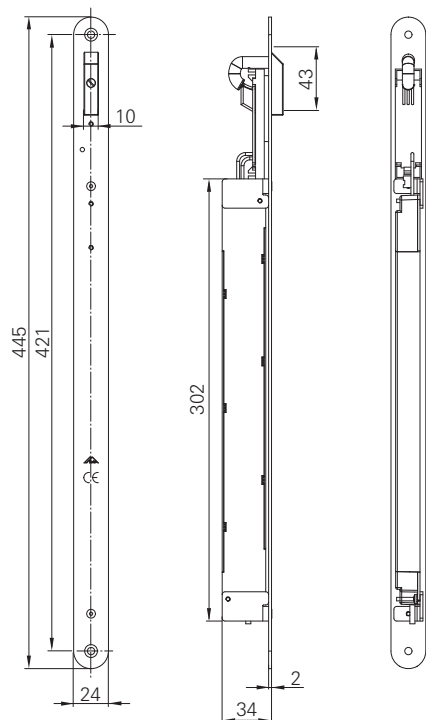
4.2 Dimensions

Pièces dormant

Côté dormant sans bloc d'alimentation



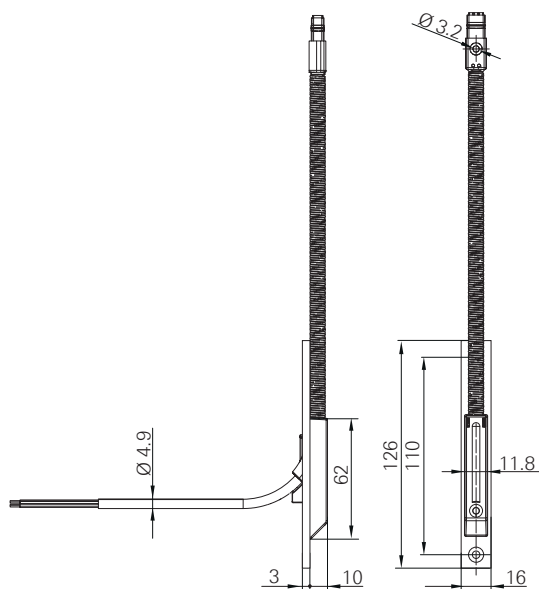
Côté dormant avec bloc d'alimentation



Jonction de câble avec bloc d'alimentation avec têtière carrée (2045682) dimensions identiques.

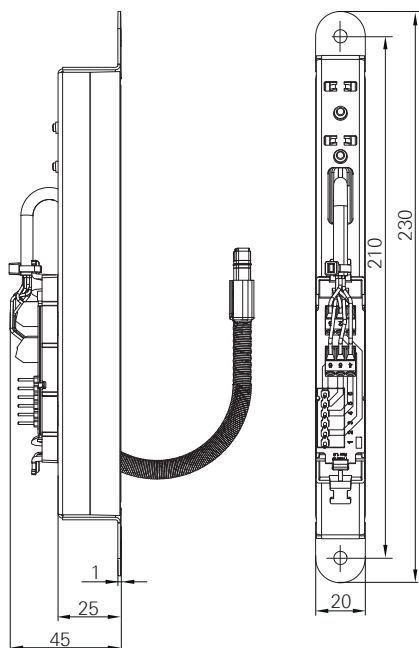
Pièces d'ouvrant

Côté ouvrant sans coffret (montage longitudinal)





Côté ouvrant avec coffret (forme en U)



4.3 Dimensions de perçage et de fraisage



INFO

Les trous de perçage ne doivent contenir aucune bavure ni copeaux.

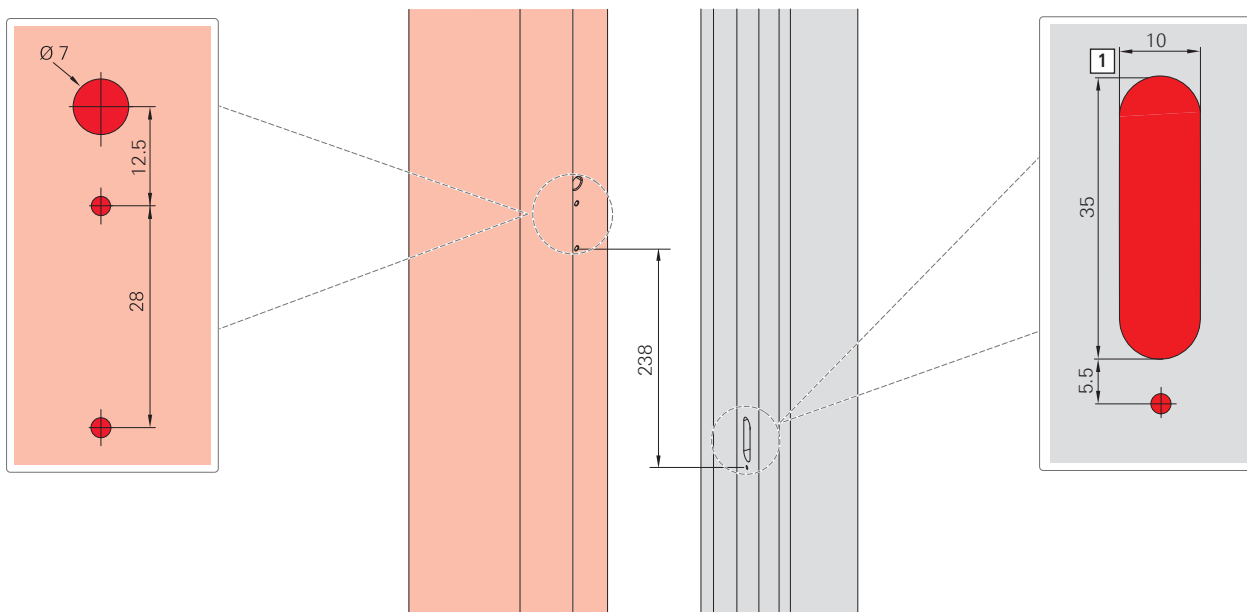


INFO

Serrer les vis uniquement à la main.

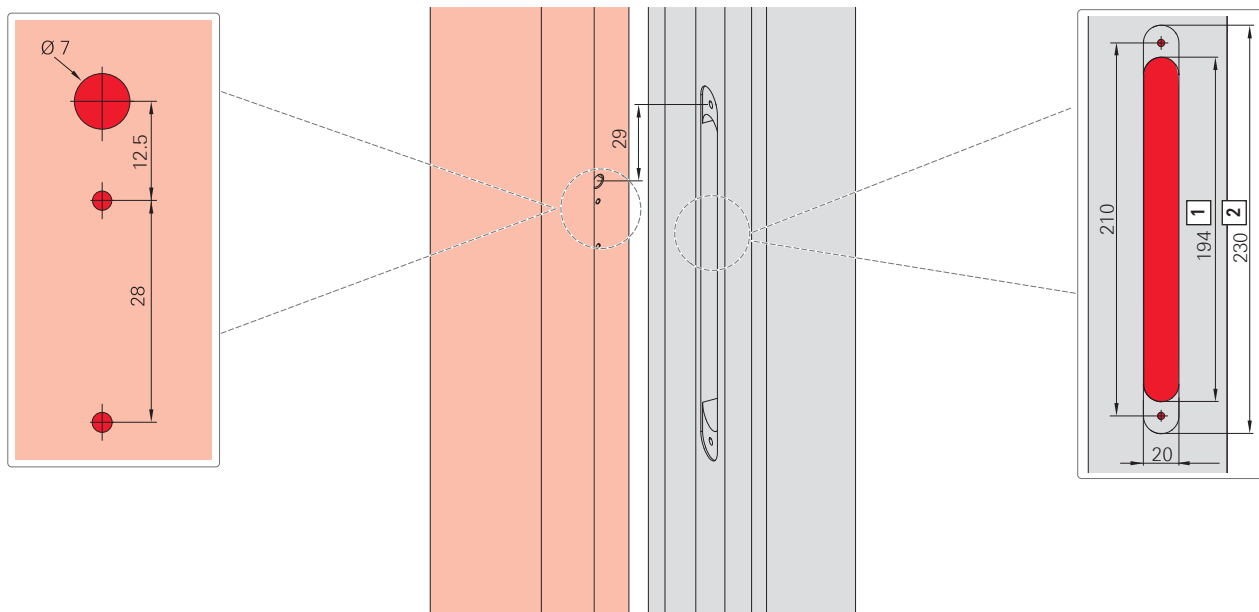
Recommandation : pré-percer les trous de vis.

Pièce dormant sans bloc d'alimentation + pièce d'ouvrant sans coffret



[1] Profondeur de fraisage : 30 mm

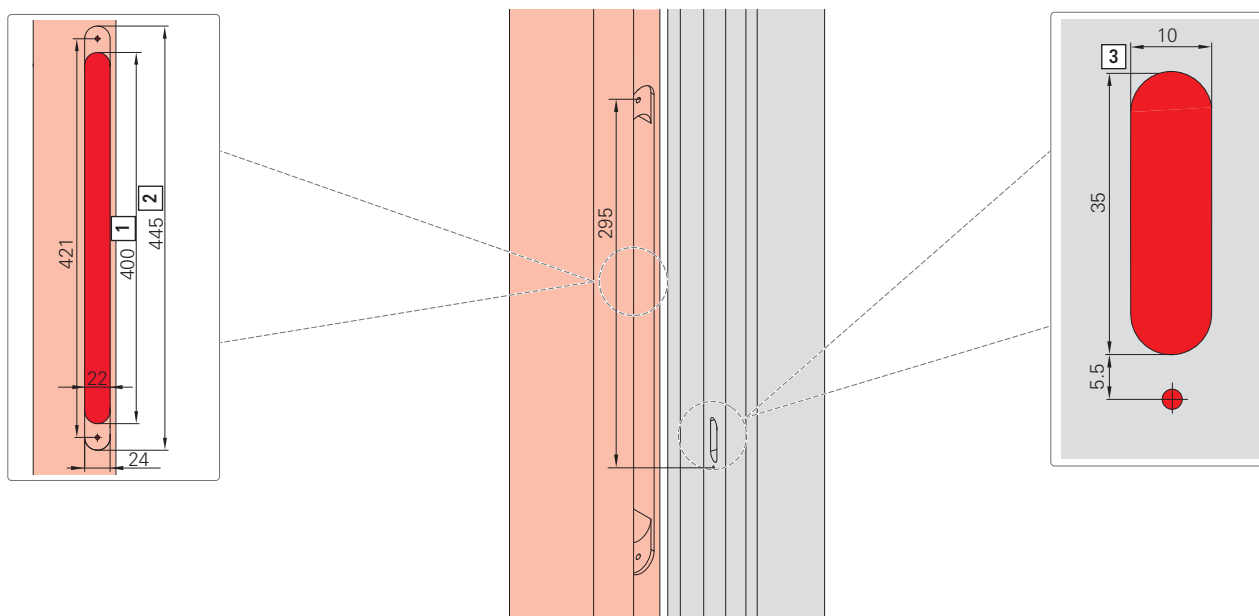
Pièce dormant sans bloc d'alimentation + pièce d'ouvrant avec coffret



[1] Profondeur de fraisage : 60 mm

[2] Profondeur de fraisage : 1 mm

Pièce dormant avec bloc d'alimentation + pièce d'ouvrant sans coffret



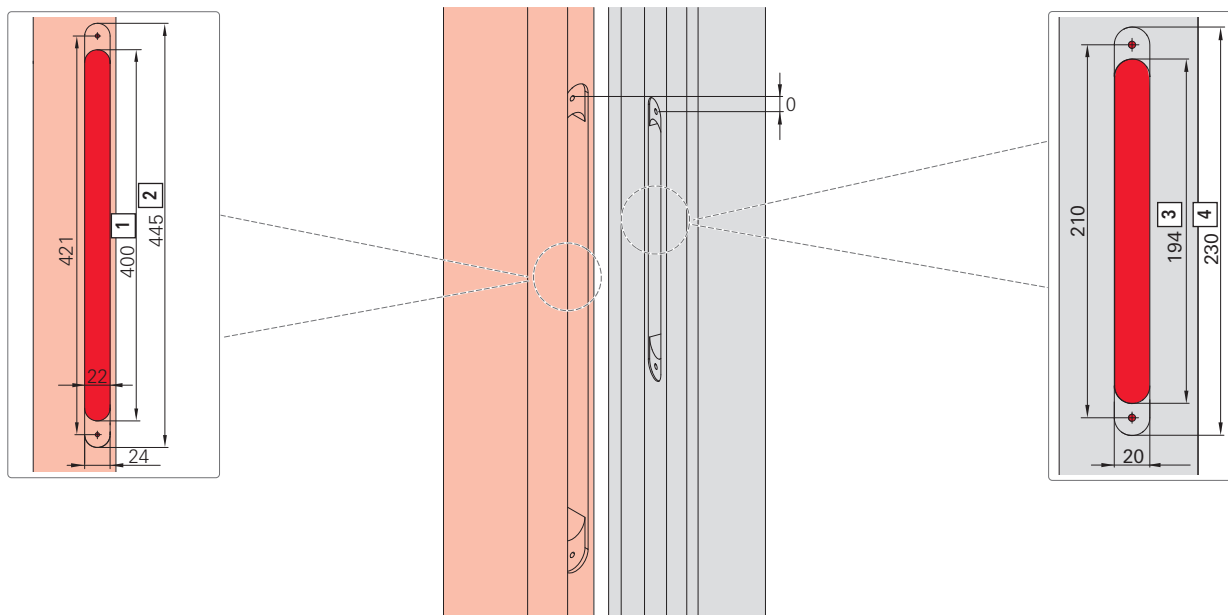
[1] Profondeur de fraisage : 35 mm

[2] Profondeur de fraisage : 2 mm

[3] Profondeur de fraisage : 30 mm



Pièce dormant avec bloc d'alimentation + pièce d'ouvrant avec coffret



[1] Profondeur de fraisage : 35 mm

[2] Profondeur de fraisage : 2 mm

[3] Profondeur de fraisage : 60 mm

[4] Profondeur de fraisage : 1 mm

4.4 Montage

1. Effectuer les fraisages et les perçages → *à partir de la page 19.*



INFO

Serrer les vis uniquement à la main.

Il est recommandé de prépercer les trous de vis.

2. Passer le câble [1] à travers l'ouvrant ou le dormant.

Poser une boucle de câble, ce qui permet d'assurer une réserve de câble suffisante.

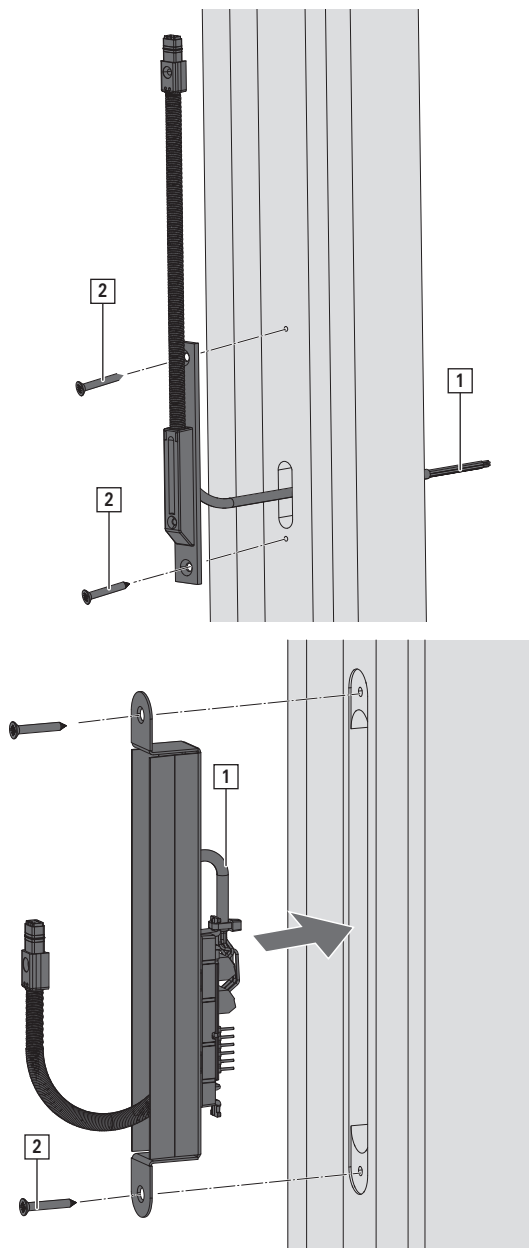


INFO

Ne pas écraser ou endommager le câble lors du montage du dormant.

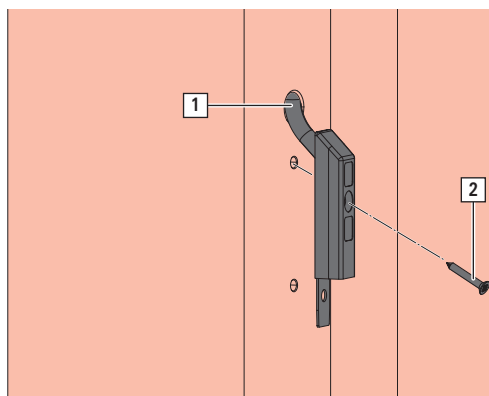
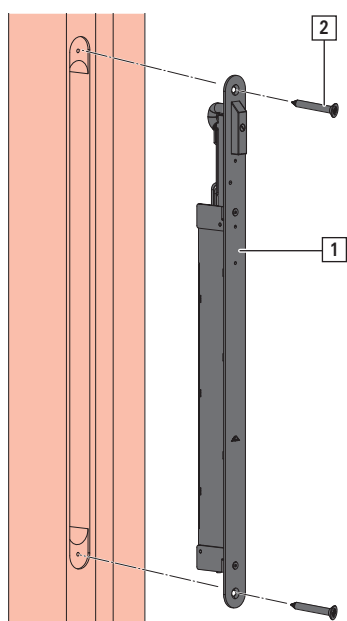
3. Fixer le boîtier de réception à l'aide des vis [2].

Côté ouvrant





4. Côté dormant



5. Serrer le côté connecteur à l'aide d'une vis.
6. Accrocher l'ouvrant et établir la connexion enfichable.



ATTENTION Dommages matériels dus à un court-circuit.

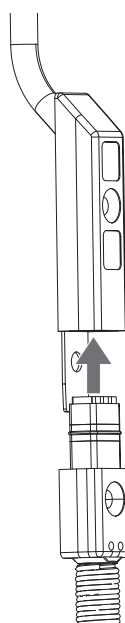
La présence de copeaux dans le connecteur ou la douille peut provoquer un court-circuit.

- Garder le connecteur et la douille propres.

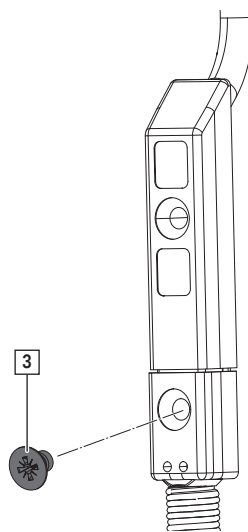


INFO

Préserver la protection contre la torsion de la connexion enfichable.



7. Fixer la connexion enfichable à l'aide de la vis [3].



8. Vérifier le fonctionnement de la jonction de câble avec le bloc d'alimentation secteur intégré → à partir de la page 34.



INFO

Ne pas dépasser les valeurs techniques (tension, courant, puissance) .



INFO

Raccordement de la pièce dormant avec bloc d'alimentation intégré (réf. 2045681 (tête ronde), 2045682 (tête carrée)) au réseau 230 V uniquement par un électricien spécialisé.



DANGER

Danger de mort par électrocution !

Le courant électrique peut entraîner des blessures mortelles.

- ▶ Redoubler de prudence lors de la manipulation de pièces sous tension.
- ▶ Ne faire raccorder le bloc d'alimentation secteur à la tension du secteur que par un électricien qualifié.
- ▶ Respecter et se conformer aux prescriptions nationales en vigueur (en Allemagne, entre autres VDE 0100).



5 Plan de câblage

Les illustrations suivantes sont des exemples d'application sans engagement.

Elles sont uniquement destinées à aider les clients, mais ne constituent pas de solutions spécifiques aux clients.

Le client est responsable du bon fonctionnement du produit.

Le client est tenu de garantir une installation, une utilisation, un entretien et un fonctionnement fiables. En outre, le client est tenu de ne faire installer les appareils que par un électricien qualifié, faute de quoi il peut y avoir un risque d'incendie ou d'électrocution.

Le respect des normes et dispositions applicables doit être garanti à tout moment, l'installateur de l'installation en assume l'entière responsabilité.

Tant que le respect des normes et dispositions applicables n'est pas garanti, l'installation ne doit pas être utilisée.

Les exemples d'application sont fournis sans aucune garantie. Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés par l'utilisation des exemples d'application, à moins que les dispositions légales ne prévoient une responsabilité obligatoire en cas de faute intentionnelle.

Autres plans de câblage : IMO_310



INFO

Les travaux d'installation et d'entretien ne peuvent être effectués que par des entreprises spécialisées en électricité. Toute intervention sur une tension du secteur de 230 V (ou 115 V) présente un danger de mort. Tous les travaux ne doivent être effectués que lorsque l'appareil est hors tension.



INFO

Dans le cas d'une jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré, les composants externes sont directement branchés à la jonction de câble côté dormant. Pour ce faire, démonter cette dernière.

Pour le branchement de composants externes, raccorder un câble de 6 x 0,25 mm² à la jonction de câble, puis le faire passer à l'extérieur.

Affectation des bornes de la jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré :

Borne 1 IN1 / entrée 1 (OUVERT)

Borne 2 +24 V

Borne 3 GND

Borne 4 IN2 / entrée 2

Borne 5 K1a pot. - contact libre

Borne 6 K1b pot. - contact libre



INFO

Les bornes 5 & 6 sont reliées entre elles en interne par un relais et une résistance de 47 ohms. La charge maximale des contacts est de 24 V / 40 mA.

Affectation des câbles du lecteur d'empreinte

(entre connecteur JST et Black Box)

Marron +24 V

Jaune GND

Vert Commande (OUVERT)

Affectation des câble du système de contrôle d'accès (ZKS) 4 en 1

(entre connecteur JST et Black Box)

Rouge +24 V

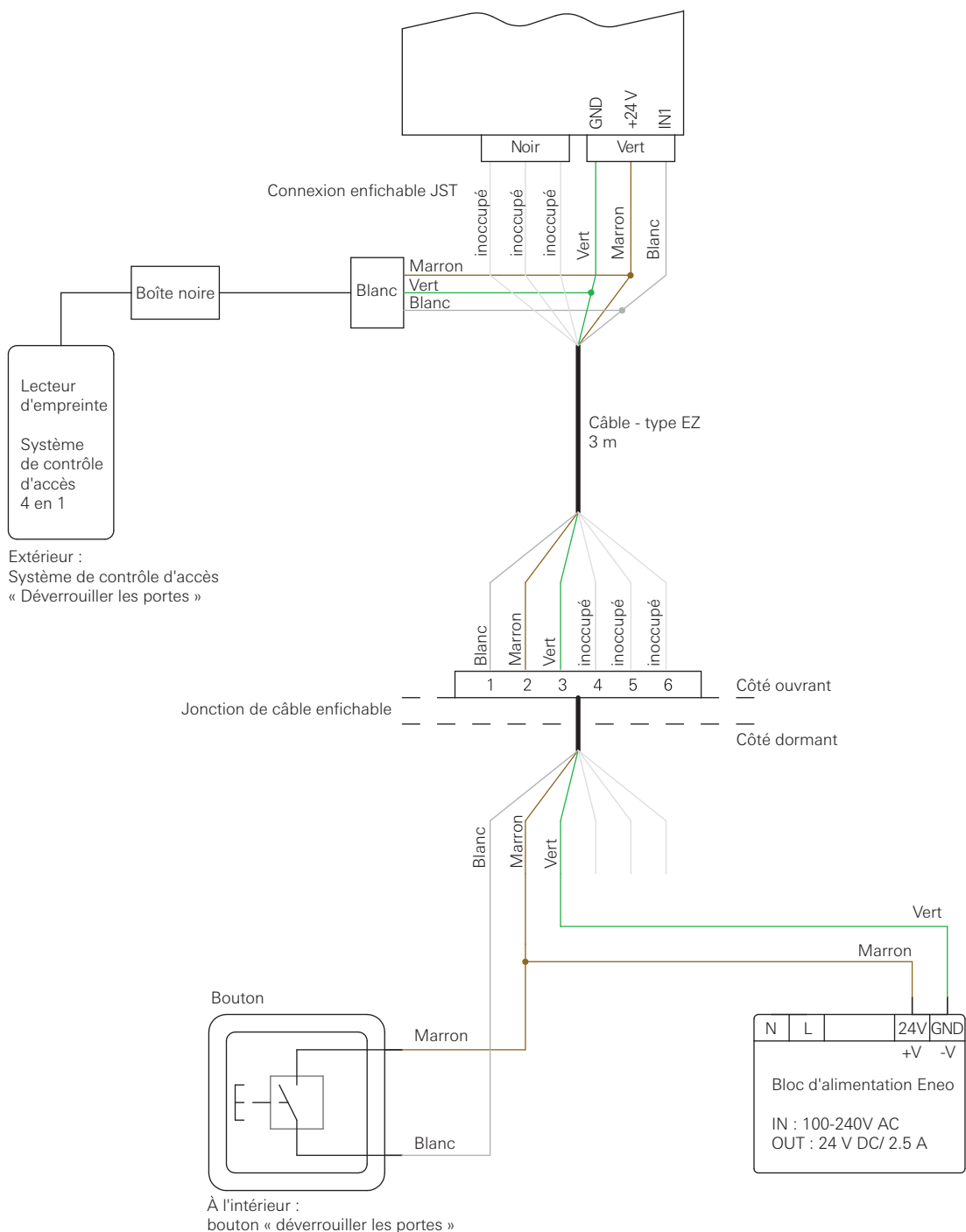
Noir GND

Jaune Commande (OUVERT)

Les circuits de base suivants servent d'exemples.

5.1 E700 – Eneo A & E700 – Eneo AF

5.1.1 Jonction de câble sans bloc d'alimentation secteur





Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)

marron : +24 V

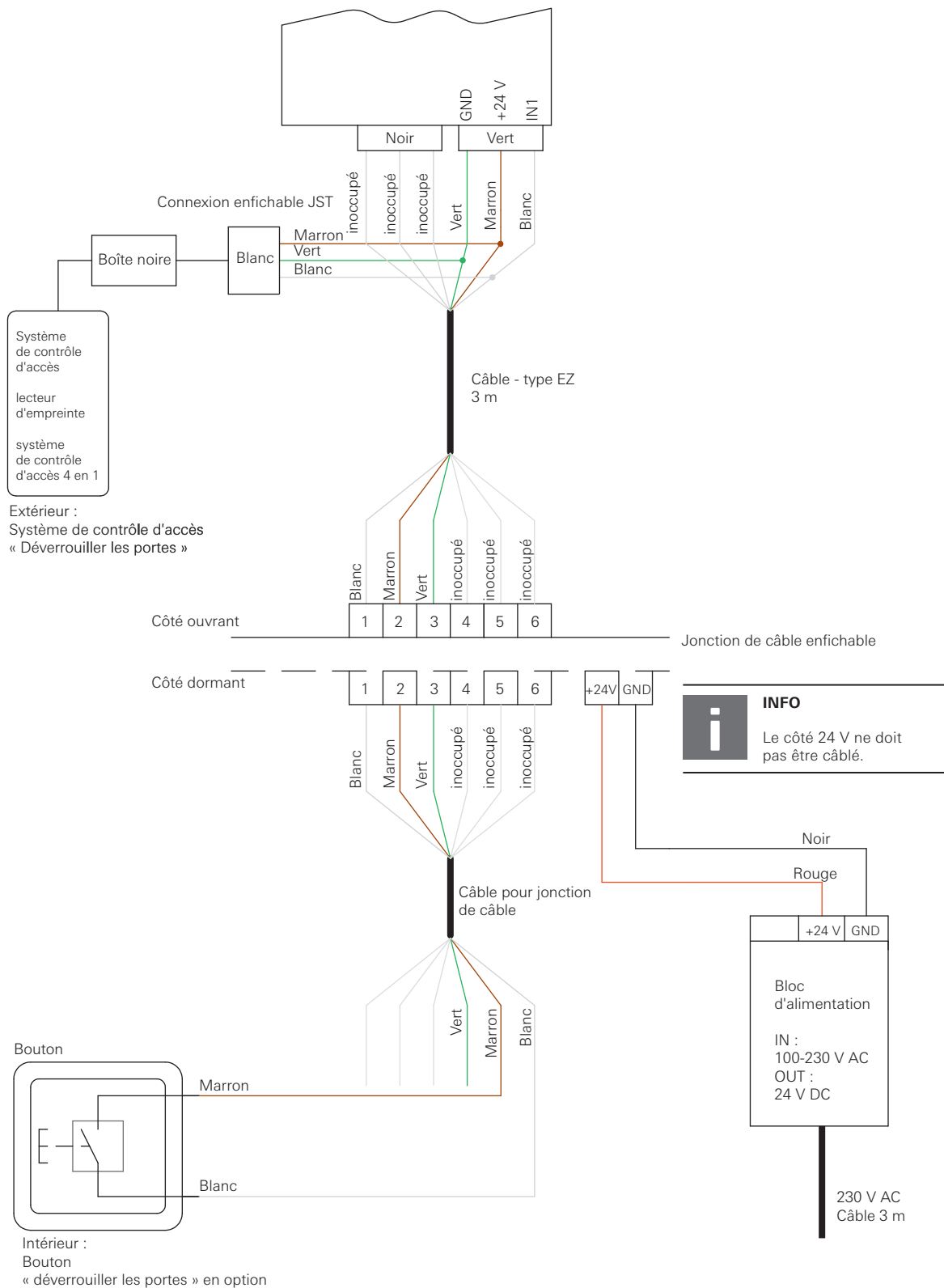
vert : GND

jaune : inoccupé

gris : inoccupé

rose : inoccupé

5.1.2 Jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré





ATTENTION

Dommages matériels dus à un court-circuit !

Si le bloc d'alimentation est raccordé au 230 V avant que la jonction de câble ne soit raccordée, cela peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Côté ouvrant, raccorder le câble type EZ à la jonction de câble. Pour le câblage, voir plan de câblage.
- ▶ Côté dormant, raccorder le câble de la jonction de câble, par ex. au bouton, à l'interphone, etc.

Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)

marron : +24 V

vert : GND

jaune : inoccupé

gris : inoccupé

rose : inoccupé

Affectation des câbles du lecteur d'empreinte (entre connecteur JST et Black Box)

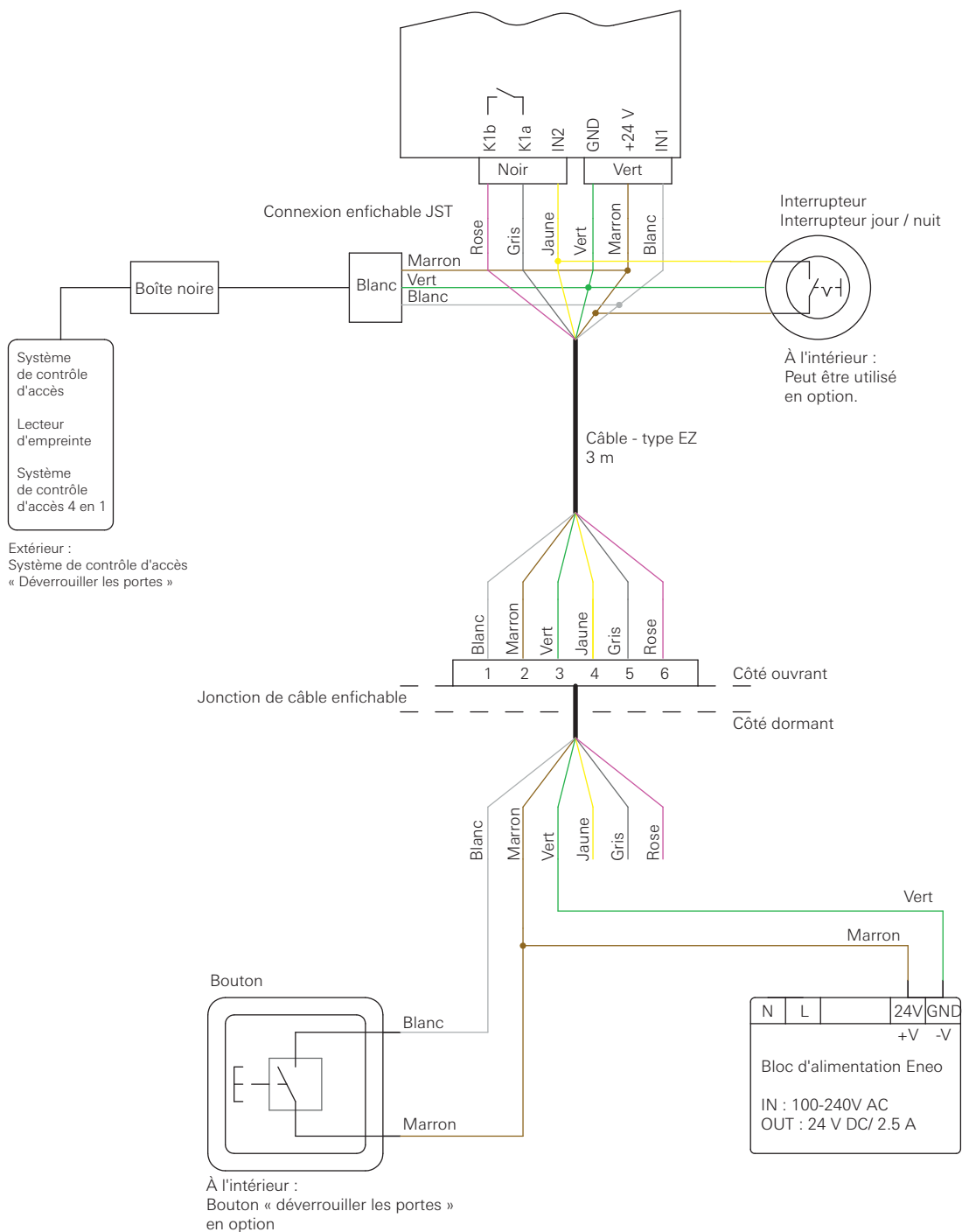
marron : +24 V

jaune : GND

vert : Commande (OUVERT)

5.2 E610 – Eneo CC & E611 – Eneo CF

5.2.1 Jonction de câble sans bloc d'alimentation secteur





Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)

marron : +24 V

vert : GND

jaune : IN2 / entrée 2 (interrupteur jour / nuit)

gris : K1a pot. - contact libre

rose : K1b pot. - contact libre



INFO

Le fil jaune doit rester dégagé, faute de quoi l'interrupteur côté ouvrant est ponté. Les bornes 5 & 6 (fils gris et rose) sont reliées entre elles en interne par un relais et une résistance de 47 ohms. La charge maximale des contacts est de 24 V / 40 mA

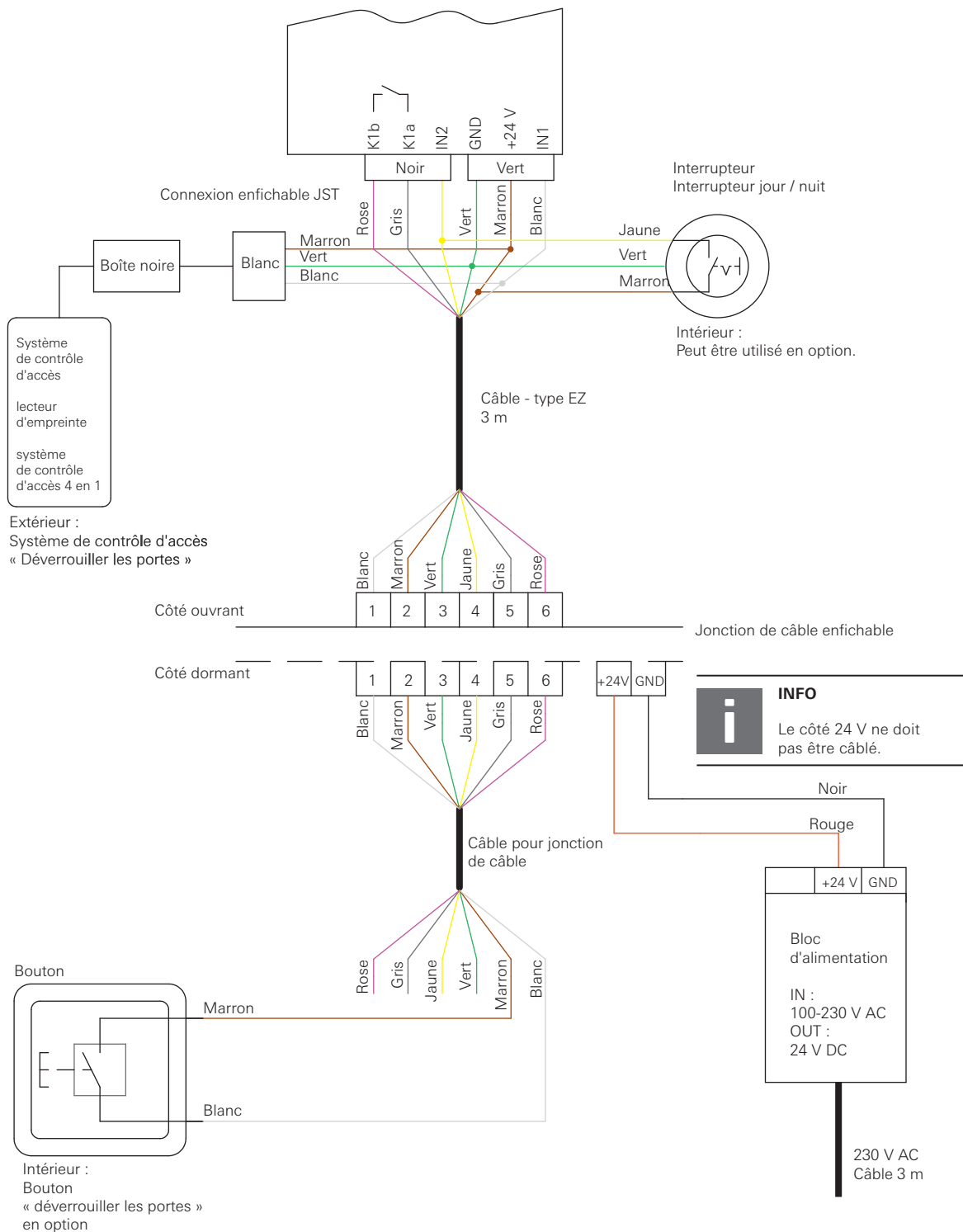
Affectation des câbles du lecteur d'empreinte (entre connecteur JST et Black Box)

marron : +24 V

jaune : GND

vert : Commande (OUVERT)

5.2.2 Jonction de câble avec bloc d'alimentation intégré



ATTENTION

Domages matériels dus à un court-circuit !

Si le bloc d'alimentation est raccordé au 230 V avant que la jonction de câble ne soit raccordée, cela peut provoquer un court-circuit.

- Côté ouvrant, raccorder le câble type EZ à la jonction de câble. Pour le câblage, voir plan de câblage.
- Côté dormant, raccorder le câble de la jonction de câble, par ex. au bouton, à l'interphone, etc.



Affectation des connecteurs / câbles

blanc : IN1 / entrée 1 (OUVERT)

marron : +24 V

vert : GND

jaune : IN2 / entrée 2 (interrupteur jour / nuit)

gris : K1a pot. - contact libre

rose : K1b pot. - contact libre



INFO

Le fil jaune doit rester dégagé, faute de quoi l'interrupteur côté ouvrant est ponté. Les bornes 5 & 6 (fils gris et rose) sont reliées entre elles en interne par un relais et une résistance de 47 ohms. La charge maximale des contacts est de 24 V / 40 mA

Affectation des câbles du lecteur d'empreinte (entre connecteur JST et Black Box)

marron : +24 V

jaune : GND

vert : Commande (OUVERT)

6 Commande

6.1 Dépannage

Erreur	Cause	Dépannage	Exécution
Absence de courant électrique.	La connexion enfichable est desserrée.	Fixer le connecteur.	■
	Rupture du câble.	Remplacer le câble.	■
	Connexion électrique manquante.	Vérifier les connexions enfichables.	■
		Vérifier l'alimentation électrique (la LED doit être allumée).	
		Vérifier le bloc d'alimentation.	

□ = réalisation tant par une entreprise spécialisée que par l'utilisateur final

■ = réalisation **uniquement** par une entreprise spécialisée

6.2 Contrôle de fonctionnement lors de la jonction de câble avec bloc d'alimentation secteur intégré

1. Brancher le câble d'alimentation secteur sur le 230 V.



INFO

Le raccordement au réseau 230 V ne doit être effectué que par un électricien spécialisé.

2. Vérifier l'alimentation électrique sur le bloc d'alimentation.
La LED s'allume en vert lorsqu'il y a de la tension.



7 Démontage



AVERTISSEMENT

Danger de mort en cas de démontage non conforme !

L'ouvrant peut tomber lors du démontage.

- ▶ Protéger l'ouvrant contre les chutes, p. ex. en étant 2 personnes.
- ▶ Ne faire effectuer le démontage que par une entreprise spécialisée.



PRUDENCE

Risque de blessures et de dommages pour la santé en cas de surcharge physique !

Porter et lever en permanence des charges lourdes entraîne des dommages corporels à long terme.

- ▶ Porter ou lever des charges en prenant une posture ergonomique correcte, 25 kg maximum pour les hommes, 10 kg maximum pour les femmes.



INFO

Sauf indication contraire, le démontage s'effectue dans l'ordre inverse du montage.

7.1 Démontage

1. Couper l'alimentation électrique. Débrancher le connecteur.
2. Desserrer la vis et la retirer.
3. À l'aide d'une clé six-pans ou d'un tournevis approprié desserrer la connexion enfichable.



ATTENTION

Dommages matériels dus à un ressort défectueux !

Un débranchement incontrôlé de la connexion enfichable peut endommager le ressort.

- ▶ Ne pas tirer sur le ressort pour desserrer la connexion enfichable.
- ▶ Utiliser une clé six-pans ou un tournevis approprié pour desserrer la connexion enfichable.

4. Décrocher l'ouvrant.
5. Protéger la connexion enfichable contre la poussière et l'humidité.

8 Mise au rebut



ATTENTION

Pollution en cas de mise au rebut inappropriée !

Les ferrures sont des matières premières.

- Apporter les ferrures comme déchets mixtes à un centre de valorisation écologique.

8.1 Déchets électroniques

Mise au rebut des déchets électriques conformément aux dispositions légales des différents pays, par ex. conformément aux directives de l'UE (2002/95/CE : directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, RoHS et 2002/96/CE : exigences relatives à la reprise et au recyclage des appareils électriques et électroniques usagés WEEE).

Conformément à la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG), les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères et doivent être remis aux centres de collecte appropriés.





9 Informations complémentaires

9.1 Déclaration de conformité

Jonction de câble avec bloc d'alimentation, tête ronde

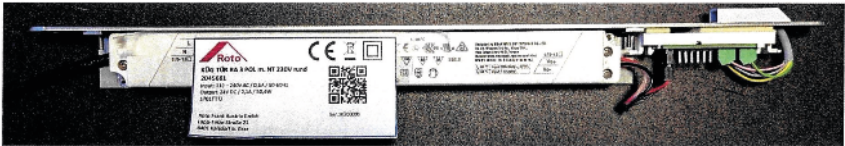


EU- Konformitätserklärung
EU declaration of Conformity

Hersteller: Roto Frank Austria GmbH
manufacturer: Lapp Finze Straße 21 1
AUT – 8401 Kalsdorf b. Graz

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt- / Typenbezeichnung: KÜG TÜR RA 2POL m. NETZTEIL 230V 3m rund
name of product/ type: CJ Door FR 2POL w. POWER SUPPLY 230V 3m round
Materialnummer : 2045681



Seriennummer, Baujahr: siehe Typenschild
serial number, year of manufacture: according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

Richtlinie Directive	Norm Standard
2014/30/EU:2014-02 Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit	EN 55014-1:2017
	EN 55014-2:2015
	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
	EN 60335-1:2012 Abschnitt 19.11.4
	ETSI EN 301489-1 V2.2.3 / 2019-11
	ETSI EN 301489-3 V2.1.1 / 2019 -03



2014/35/EU:2014-02 Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (Niederspannungsrichtlinie)	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-103:2006 EN IEC 62368-1:2014
2011/65/EU:2011-06 Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	
2015/863:2015-03 Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen	

Kalsdorf b. Graz, 06.11.2024

Ort, Datum

place, Datm

Roto Frank
Austria GmbH
A-8401 Kalsdorf

Christian Lazarevic
Geschäftsführer Roto Frank Austria GmbH
Managing Director of Roto Frank Austria GmbH



Jonction de câble avec bloc d'alimentation, tête carrée

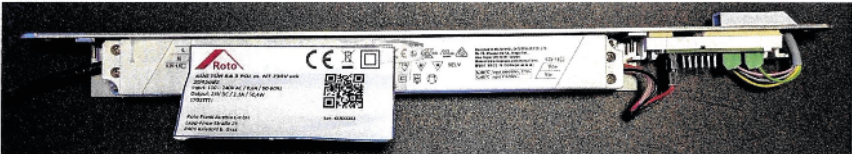


EU- Konformitätserklärung
EU declaration of Conformity

Hersteller: Roto Frank Austria GmbH
manufacturer: Lapp Finze Straße 21 1
AUT – 8401 Kalsdorf b. Graz

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Produkt- / Typenbezeichnung: KÜG TÜR RA 2POL m. NETZTEIL 230V 3m eck
name of product/ type: CJ Door FR 2POL w. POWER SUPPLY 230V 3m sq
Materialnummer : 2045682



Seriennummer, Baujahr: siehe Typenschild
serial number, year of manufacture: according to identification plate

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union.

Richtlinie Directive	Norm Standard
2014/30/EU:2014-02 Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit	EN 55014-1:2017
	EN 55014-2:2015
	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013
	EN 60335-1:2012 Abschnitt 19.11.4
	ETSI EN 301489-1 V2.2.3 / 2019-11
	ETSI EN 301489-3 V2.1.1 / 2019 -03



2014/35/EU:2014-02 Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (Niederspannungsrichtlinie)	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-103:2006 EN IEC 62368-1:2014
2011/65/EU:2011-06 Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten	
2015/863:2015-03 Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen	

Kalsdorf b. Graz, 06.11.2024

Ort, Datum

place, Datm

Roto Frank
Austria GmbH
A-8401 Kalsdorf

Christian Lazarevic
Geschäftsführer Roto Frank Austria GmbH
Managing Director of Roto Frank Austria GmbH



Des ferrures pour relever n'importe quels défis.

Window

Systèmes de ferrures pour fenêtres et portes-fenêtres

Sliding

Systèmes de ferrures pour grandes fenêtres coulissantes et portes coulissantes

Door

Technologie de ferrure dédiée aux portes

Equipment

Technique complémentaire pour fenêtres et portes



Contact Belgique



Contact France

